

*London's
Festival
Ballet*



GRAN TEATRO DEL LICEO

TEMPORADA PRIMAVERA 1954

EMPRESA: JOSE F. ARQUER
BARCELONA

UAB



FE 733 A
17.366.75 PTS



PHILIPS
Radio 1954

62301-14



GRAN TEATRO DEL LICEO

BARCELONA

EMPRESA:

JOSÉ F. ARQUER

TEMPORADA DE PRIMAVERA DE 1954

London's **FESTIVAL BALLET**

DIRECTOR GENERAL:

JULIAN BRAUNSWEG

DIRECTOR ARTISTICO:

ANTON DOLIN

ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

BAJO LA DIRECCION DEL MAESTRO
GEOFFREY CORBETT

En su cutis se detendrá el tiempo

usando
LA CREMA Y EL JABON

Bella Aurora



Producto de THE STILLMAN C^o AURORA ILL. E.U.A.



NATALIA KRASSOVSKA y ANTON DOLIN

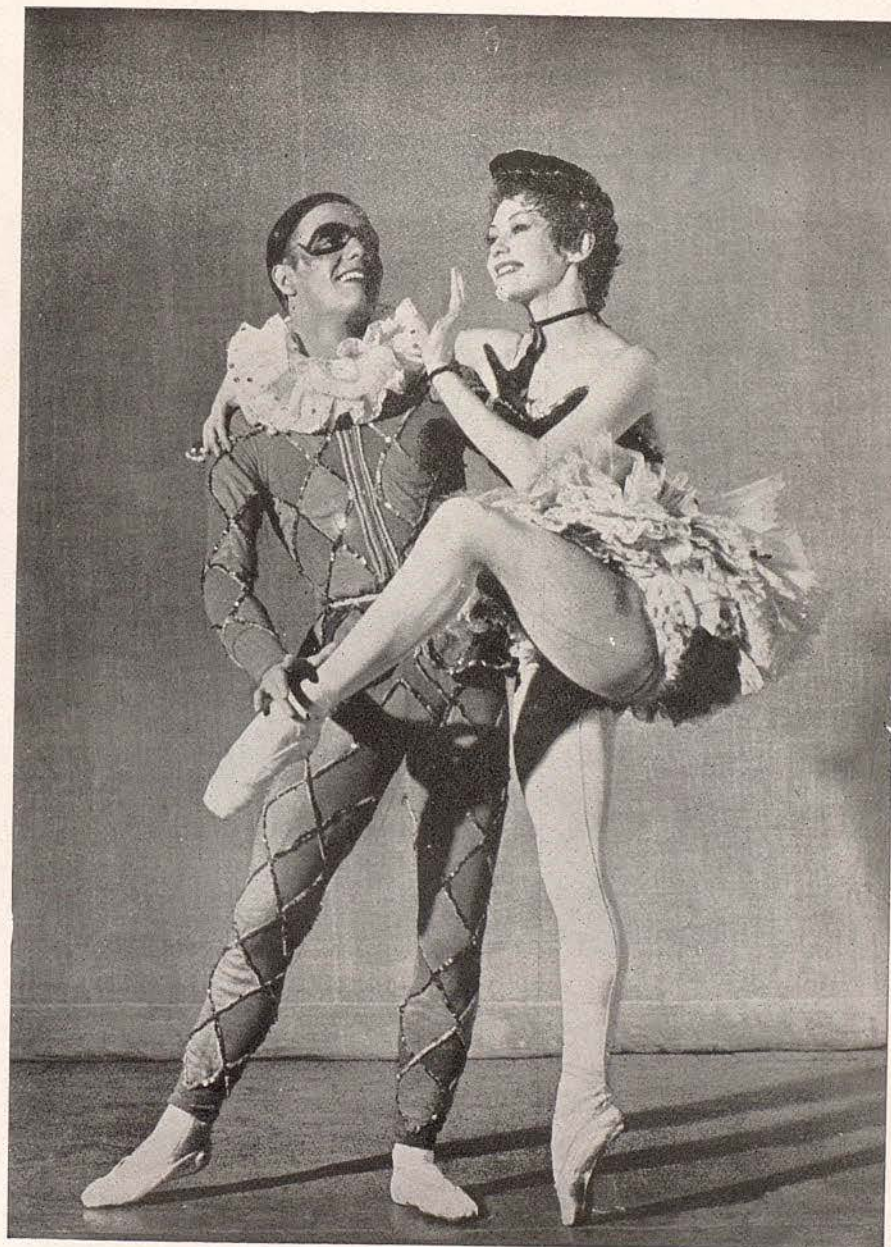


BOUTIQUE D'ART

**J. ROJAS
DECORADOR**

**ARIBAU, 184
TELEF. 30-65-00**

(JUNTO CINE ASTORIA)



BELINDA WRIGHT y JOHN GILPIN



Dos creaciones de clase

EXTRACTO Y LOCION

JOYA
MYRURGIA



NORA KOVACH e ISTVAN RABOVSKY



Selección incomparable
de objetos de calidad
para sus obsequios de
Bodas

GRIFE & ESCODA, S.L.
Detalle del Establecimiento del
PASEO DE GRACIA, 13

ANITA LANDA



GABINETE DE DEPILACION

Maria Rovira

PRACTICANTE

ESPECIALISTA EN LA EXTIRPACION
RADICAL DEL VELLO

AVENIDA PUERTA DEL ANGEL, 23, PRAL. - TEL. 22-16-50

Visita de 10 a 1 y de 3 a 7



C. S. C. 4255

Brillo ENVASADO
para el cabello
de su familia

RYELLISS
ABRILLANTADOR DEL CABELLO

ANTISÉPTICO, VIGORIZANTE
Y EL ACABADO PERFECTO
DE SU PEINADO

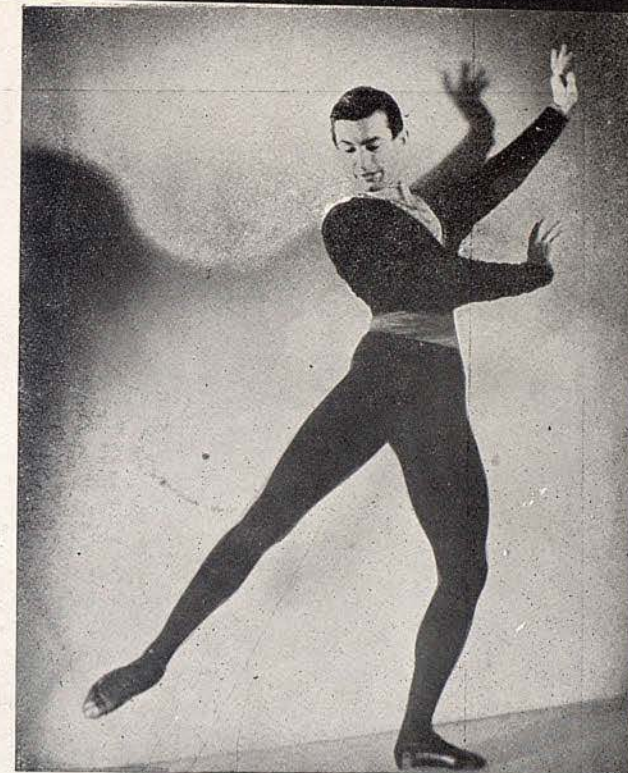
Es el
acabado perfecto
de su peinado
SE EMPLEA
MUNDIALMENTE

RYELLISS
Abrillantador
del cabello
en crema

COLOMER LTDA.
MADRID - BARCELONA

HENRY
Colomer

OLEG
BRIANSKY

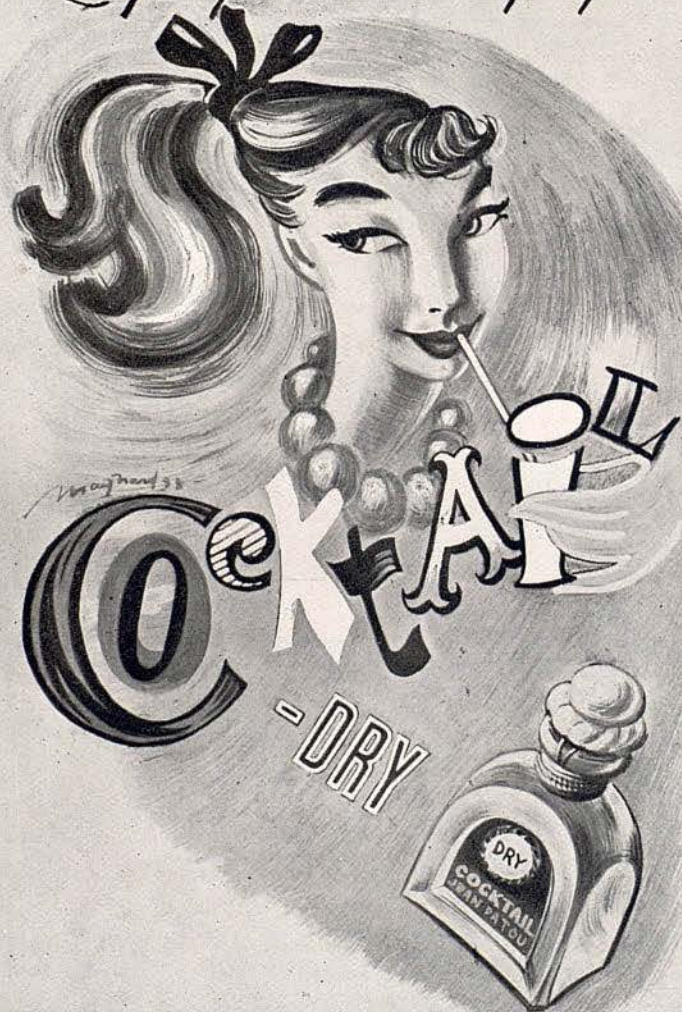


MIRAMAR RESTAURANTE

Bodas · Bautizos · Banquetes

TEL. 22 12 22 · ABIERTO TODO EL AÑO

Le parfum de l'époque



JEAN PATOU

NICOLAS
POLAJENKO



SU GOLF MINIATURA

SU ORQUESTA DE BAILE JARIBALTA

Sibini

SU BOLERA

SU BAR AMERICANO

SU SOLARIUM

SU TELEFONO 30 51 34

AV. GLMO. FRANCO, 571

Miele & C^o



Orfebrería y Platería

Barcelona
C. Fernando (Esq. Ramblas)

Madrid
Carrera S. Jerónimo, 4



NOËL ROSSANA



LOUIS GODFREY

Visite en
Primavera...

✈ Mallorca

6 días estancia **TODO INCLUIDO** (pasajes, hoteles, excursiones). Salidas diarias Ptas. 696. - 10 días estancia **PALMA**, hotel 1.^a, playa y picnic, pasajes, excursiones, visitas y traslados, **TODO INCLUIDO**. Salidas diarias Ptas. 1.825.

✈ Paris

8 días **TODO INCLUIDO** (pasajes, hoteles, visitas, excursiones, etc.) Salidas diarias Ptas. 2.550.

Viajes Mallorca

AVENIDA JOSE ANTONIO, 603 TELEFONO 31 45 31



Jantzen
EL TRAJE DE BAÑO
INTERNACIONAL



KEITH BECKETT



DAPHNE DALE

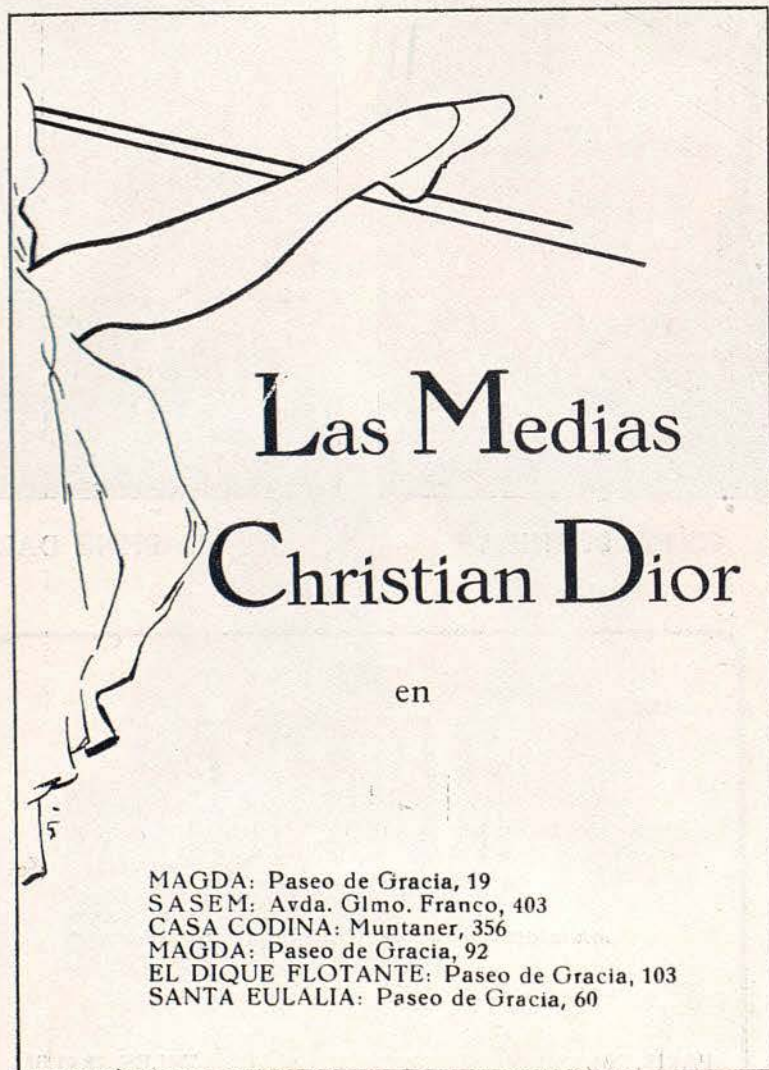
u. f. c. a. t.
INDUART

FOTOGRAFO

Miniaturas al óleo - Dibujos policromados

PARIS, 204

TELEF. 28 41 02



Las Medias
Christian Dior

en

MAGDA: Paseo de Gracia, 19
 SASEM: Avda. Gímo. Franco, 403
 CASA CODINA: Muntaner, 356
 MAGDA: Paseo de Gracia, 92
 EL DIQUE FLOTANTE: Paseo de Gracia, 103
 SANTA EULALIA: Paseo de Gracia, 60

PROGRAMA PARA HOY

MIÉRCOLES, 12 MAYO DE 1954

NOCHE, A LAS 10

13.ª de propiedad y abono a noches

(Primer turno)

FESTIVAL EN HOMENAJE Y RECUERDO DE SERGE DE
 DIAGHILEV EN OCASIÓN DEL VIGESIMO QUINTO ANI-
 VERSARIO DE SU FALLECIMIENTO

I

LAS SILFIDES

El ballet romántico, música de Chopin. Coreografía de Michel
 Fokine y decorado de George Kirsta.

II

SCHEHEREZADE

Música de Rimsky-Korsakov.
 Coreografía de Michael Fokine reproducida por Nicolás Beriosoff.
 Decorado y vestuario de Leon Bakst.

III

EL ESPECTRO DE LA ROSA

Música de Weber.
 El Ballet de J. L. Vaudoyer sobre un poema de Théophile Gautier.
 Coreografía de Michael Fokine.
 Reproducida por Anton Dolin.
 Decorado y vestuario de Leon Bakst.
 Reproducido por Bean Toff.

IV

Ofrecimiento del homenaje por JUAN MANUEL SORIANO, Jefe
 de emisiones de Radio Nacional de España en Barcelona y
 ANTON DOLIN, Director artístico del London's Festival Ballet

V

EL PRINCIPE IGOR

Danzas Polovsianas de la ópera del mismo título de Alexander Bo-
 rodin. Coreografía de Michel Fokine, reproducida por Nicholas Be-
 riosoff. Decorado y vestuario de Nicholai Reerich.

ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

Bajo la dirección del Maestro

GEOFFREY CORBETT



Acero Atlas
Sociedad Española Limitada

En

Barcelona, Bilbao, Madrid, Valencia

LAS SILFIDES

Ballet romántico en un acto.
Música de Chopin.
Coreografía de Michel Fokine.
Decorado de George Kirsta.

REPARTO

Nocturno.	NATALIE KRASSOVSKA, NOEL ROSSANA, MARILYN BURR, OLEG BRIANSKY y conjunto.
Vals	MARILYN BURR.
Mazurca	NOEL ROSSANA.
Mazurca	OLEG BRIANSKY.
Preludio	NATALIE KRASSOVSKA.
Vals	NATALIE KRASSOVSKA, OLEG BRIANSKY.

JOSE M.^A LLOBET BOSCH

CONSTRUCTOR DE OBRAS

INGENIEROS:

JUAN PLANAS AMIEL
BENITO CORTÉS VILLAVECCHIA
RAFAEL AMAT CARRERAS

PASEO DE GRACIA, 73 - TELEFONO 28 23 88

PARA BODAS, FIESTAS Y BANQUETES

VINOS PATERNINA

LOS MEJORES DE LA RIOJA

Vals brillante NATALIE KRASSOVSKA, NOEL
ROSSANA, MARILYN BURR, OLEG
BRIANSKY y conjunto.

MOTIVO

"Las Sílides", tal como la concibiera originalmente Fokine, era una concepción romántica común, la corporización de imágenes salidas en la mente afebrada del compositor. Más tarde, en 1908, se convirtió en la "suite" de danzas que conocemos hoy. El título sugirió por el famoso ballet de Taglioni, "La Sílida", es particularmente adecuado, porque en este ballet se conserva todo lo que "el ballet blanco" tiene de mejor. Aunque la obra está compuesta por varias danzas inconexas entre sí ("Nocturno" opus. 32; "Vals" op. 70, número 1; "Mazurka" opus. 67, núm. 3; "Mazurca" opus. 33. núm. 3;



Av. Generalísimo Franco
Teléfono 9 - Esplugas

RESTAURANT ABIERTO TODO EL AÑO

SALON ESPECIAL PARA

FIESTAS
BODAS
BANQUETES

TODOS LOS DIAS CENA BAILE

SALIDA DE ESPECTACULOS

Actuación de las Orquestas MARIO VILAR y
JORGE SEPULVEDA

"Preludio" opus. 28, núm. 7, utilizado también como obertura; "Vals" opus. 64, núm. 2; y "Vals" opus. 18, núm. 1, todas de Chopin), no es un "divertissement", pues posee gran unidad. El uso del "cuerpo de baile", convertido en un conjunto de artistas expresivos en lugar de ser un fondo mecánico, no solamente de conexión a la totalidad, sino que distingue el nuevo ballet romántico de los ballets clásicos y románticos del pasado.



PERFUMERIA • OBJETOS REGALO

ARPAD

PELUQUERIA PARA SEÑORAS
ALTA FANTASIA

FERNANDO, 16 - TELEFONO 21 07 78

SCHEHEREZADE

El Ballet con música de Rimsky-Korsakov.

Coreografía de Michael Fokine.

Reproducida por Nicolás Beriosoff.

Decorado y vestuario de Leon Bakst.

REPARTO

<i>Zobeida</i>	NORA KOVACH.
<i>El negro, favorito de Zobeida.</i>	ISTVAN RABOVSKY.
<i>El Sultán Sharyar</i>	PETER WHITE.
<i>Zeman, hermano del Sultán</i> ...	PETRUS BOSMAN.
<i>El Jefe de los Eunucos</i>	NICHOLAS BERIOSOFF.
<i>Las Odaliscas</i>	ANITA LANDA, DAPHNE DA- LE, PAMELA HART.
<i>Mujeres del Sultán</i>	JANET OVERTON, ANNE ROWSE, PATRICIA BENTLEY, JUNE GREENHALGH, CHRIS- TINA MARTIN, HAZEL CO- WARD, ANDREE MILLAIRE, SALLY BRADLEY.

Mi perfumista
Ordóñez
Rbla. CATALUÑA. 103

ARDEN
LANVIN
CARON
STENDHAL
BALENCIAGA
HARRIET HUBBARD AYER
DIOR
RUBINSTEIN





BY APPOINTMENT PERFUMERS
TO THE LATE KING GEORGE VI
J. & E. ATKINSON LTD., LONDON, ENGLAND

CREACIONES ATKINSONS

El mundo elegante de todos los países viene acentuando su predilección, desde hace más de centuria y media, por las genuinas Aguas de Tocador ATKINSONS, como nota inequívoca de la más refinada distinción.

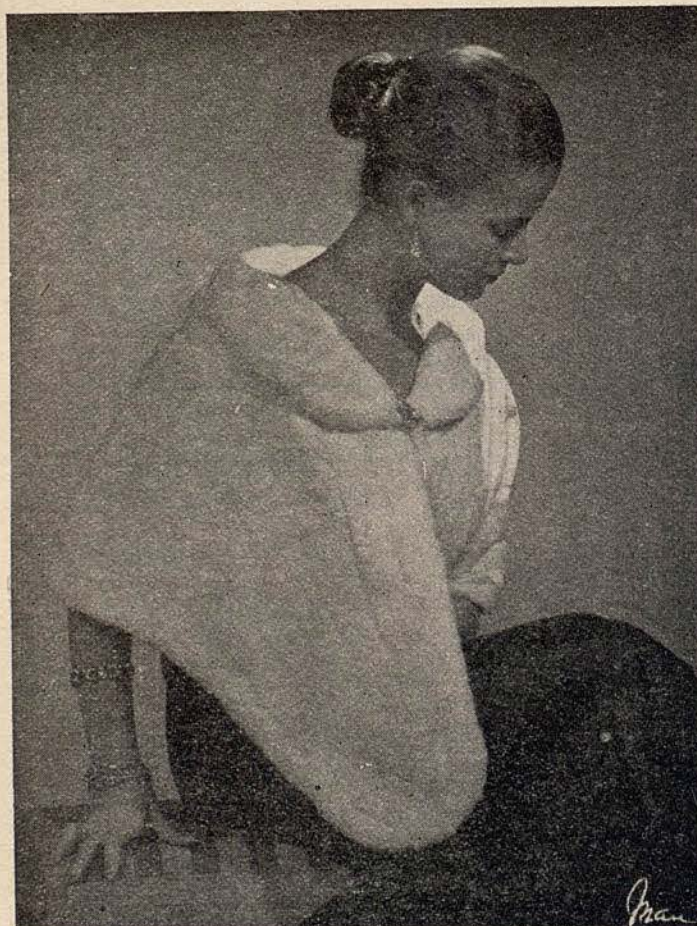


Las rítmicas y gráciles evoluciones de una danza clásica apasionan al espectador con la misma atracción irresistible que contiene la famosa

EAU DE COLOGNE BALLET Russe

Las creaciones Atkinsons son famosas desde hace 150 años.

AVISO: Las colonias ATKINSONS se venden únicamente envasadas en su frasco original, nunca a granel.



PELETERÍA

La Siberia

BRLA. CATALUÑA, 15 - AVDA. JOSE ANTONIO, 624 - BARCELONA



Documentos para pasaporte - Salidas de España - Visados consulares, etc.

REIG - MASSÓ

GESTORIA - ADMINISTRATIVA

Plaza Urquinaona, 11, 2.º, 1.ª

Teléfonos 210958 y 313820

ROMA - AÑO MARIANO

Almeas JEANETTE MINTY, PAULA GAREYA, JUDITH WILLIAMS, SHELAGH FRANKLYN, MONICA LEIGH, DIANNE RICHARDS.

Adolescentes... .. KEITH BECKETT, RUSSELL KERR, JEFFREY KOVEL, GERARD NEL, LEON WARD, RONALD EMBLEN.

Los negros, prisioneros del Sultán GEOFFREY DAVIDSON, DAVID SCOTT, BRIAN SCOTT, KENN GILLESPIE, KENNETH SUDELL, JOHN WAKS.

Tamborileros, Eunuco, Soldados, Guardia del Sultán.

FIJADOR MARIUS



*Le invita a que pruebe
su fijapeinados, único trans-
parente, sin goma ni grasa;
no ensucia ni deja residuos.*

Doctor Marius

MOTIVO

Toda la exuberante poesía oriental de "Las mil y una noches", se ofrece al espectador en este drama coreográfico, obra del gran pintor Leon Bakst, autor del decorado y vestuario y que, en unión del genial maestro de baile, Michael Fokine, crearon la presentación, escénica, tan pintoresca como dramática.

La acción básase en el interesante prólogo de la aludida y famosa recopilación de cuentos árabes; la soberana inspiración del maestro Rimsky-Korsakov logró sobre ella una de sus mejores obras musicales, que es la que en este ballet se ofrece con un motivo de la misma.

Comienza la acción con el Sultán Schariar en su harén, acompañado de su hermano Schak-Zeman, a quien cuenta las tribulaciones de su matrimonio ensombrecido por los celos. Traman una argucia y ambos fingen partir de caza, para lo cual el Sultán pide sus armas; los hermanos del Sultán salen ceremoniosamente sin hacer caso de las coqueterías de las mujeres del harén. Estas rodean al



CON LA FLOTA DE AVIONES DOUGLAS
MAS GRANDE Y MODERNA DE EUROPA

PRECIOS IDA Y VUELTA REDUCIDOS

COPENHAGUE
5.602.—Ptas

ESTOCOLMO
7.161.—Ptas.

OSLO
6.603.—Ptas.

SAS. Paseo de Gracia, 45 - Teléfono 31 06 48 - BARCELONA



Tres oportunidades maravillosas
Tres **VIAJES** de placer
Tres novedades

Viaje en Ferrocarril y Autopullman.
Operas, Conciertos sinfónicos con
Stokowski, Bruno Walter, Furtwang-
ler. Visitas artísticas, etc., 16 días
(1 al 16 de junio), 7 ciudades.

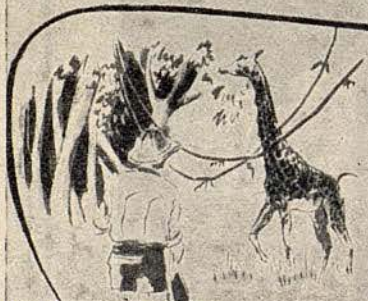
Precio por persona: 1.850 pts.



EXCURSION MUSICAL A ITALIA, CON
ASISTENCIA AL FESTIVAL DE FLO-
RENCIA (Maggio Fiorentino)

Todo un mundo de sensaciones nuevas
en un viaje de 66 días alrededor del Con-
tiente africano. Salidas de Las Palmas,
con regreso a Gibraltar: 19 de mayo, 15
de junio y 14 de julio. Salidas de Gibraltar,
con regreso a Las Palmas: 10 de mayo,
7 de junio y 5 de julio.

Precio por persona: 19.750 pts.



VUELTA A AFRICA EN CRUCERO
A BORDO DE LOS MAGNIFICOS
TRASATLANTICOS DE LA UNION
CASTLE

En preparación: ida y vuelta en bar-
co. Visitas a Rio de Janeiro, Sao Pau-
lo, Montevideo, Buenos Aires. La fe-
cha, aún no fijada exactamente, coin-
cidirá con las vacaciones de verano.



CRUCERO A BRASIL,
URUGUAY Y ARGENTINA



INFORMES, PROGRAMAS E INSCRIPCIONES, EN:

ALHAMBRA
AGENCIA DE VIAJES

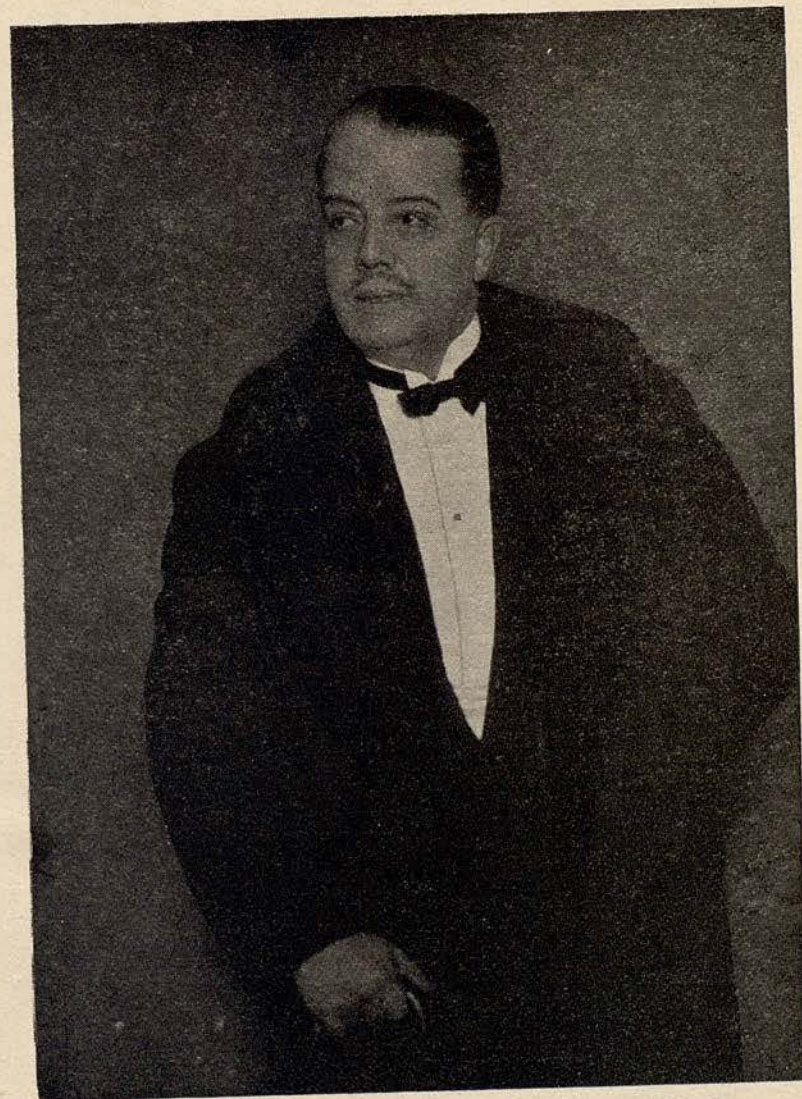
(Título 44 del Grupo A)

VIA LAYETANA, 12
Tels. 22 22 10 y 22 22 04
BARCELONA

PASEO DE RECOLETOS, 5
Tels. 22 25 00 y 22 03 00
MADRID

Y EN TODAS SUS DELEGACIONES EN ESPAÑA

SIEMPRE ALGO NUEVO CON ALHAMBRA



SERGE DE DIAGHILEV, en cuyo homenaje y re-
cuerdo, con ocasión del vigésimo quinto aniversario
de su fallecimiento, se celebra la función de hoy.

EN HOMENAJE A SERGE DE DIAGHILEV, la Empresa de éste Gran Teatro del Liceo, ha querido recoger, plasmándolas en este programa, unas líneas de destacadas personalidades, conocedoras perfectas de cuanto representó Diaghilev en el arte del ballet y de sus solemnes actuaciones en este Gran Teatro.

ANTON DOLIN, Director Artístico del «London's Festival Ballet», ha escrito:

SERGIO DE DIAGHILEV

Un cuarto de siglo nos separa del momento en que el gran creador de «Ballets Russes» entregó su alma inquieta a Dios. Sus restos reposan en Venecia, en el cementerio de San Michele, entre los cipreses que se miran en la laguna.

Alguien dijo que sería oportuno erigir sobre su tumba la imagen de la Terpsicore sumergida en la tristeza. No creo que la musa de la Danza fuera la única que llora por él. Su monumento debería comprender las demás musas que simbolizan las bellas artes, ya que Diaghilev consagró su vida a todo lo que sirve al concepto de la belleza. En cuanto al ballet, su espíritu sigue acompañando todos los conjuntos coreográficos de importancia, que llevan inevitablemente el sello de su tradición.

No hay ninguna manifestación de ballet clásico cuyo programa no hubiera mencionado su nombre; no hay libro sobre la música, danza o teatro sin referencias al mismo; los mejores bailarines del siglo nos cuentan con orgullo el haber colaborado con él, y los jóvenes de hoy ven en la herencia artística dejada por Diaghilev la fuente inspiradora para generaciones venideras de artistas profesionales.

¿Quién fue Diaghilev para que su nombre entrara en la historia de las bellas artes? ¿Músico? ¿Pintor? ¿Coreógrafo? ¿Bailarín? Nada de eso. No obstante, le obedecían unos y otros con sumisión religiosa: los compositores, que se perdían en la busca de temas; los pintores, torturados por las imágenes imprecisas; los coreógrafos, inquietos por la expresividad de la forma de la danza, se dirigían a él para resolver sus problemas. Él les ofrecía todo: las ideas, los temas y hasta la inspiración; corregía errores y encontraba la armonía entre los elementos confusos. Fue quizás un caso insolito en la historia de las artes, en que un hombre sin tocar la materia realizaba el concepto artístico a través de su espíritu,

dejando a los profesionales la expresión concreta y concluyente de la obra.

Sergio Diaghilev nació en la provincia de Novgorod el 19 de marzo de 1872. Su juventud pasó en San Petersburgo. Sus padres eran ambos de excelente familia, con dotes musicales, y cuya casa estaba siempre llena de artistas, lo que, por cierto, tuvo su influencia sobre la formación del espíritu del joven Sergio.

Fundó en Rusia una revista artística titulada «El Mundo de las Artes». Organizaba esporádicamente exposiciones de pintura de grandes autores nacionales, y presentó en 1906 un grupo de pintores rusos en el «Salón de Otoño» de París.

En 1908, Diaghilev presenta al público de la capital francesa la ópera «Boris Gudonov» con el famoso bajo cantante Feodor Chaliapin como protagonista. La coordinación de «mise en scene» con el argumento y la música de la obra, la suntuosidad de presentación asombraron París y despertaron interés hacia la personalidad de Diaghilev. Este feliz contacto con el público occidental fue la primera piedra del gran edificio artístico que Diaghilev comenzó a construir en Occidente para la gloria del arte ruso.

Su espíritu inquieto se dirigió hacia el ballet, que reunía en sí tres artes magistrales queridos por él: la música, la pintura y la danza. Borodin, Tchaikovsky, Rimsky Korsakoff, Tcherepnine; Benois, Bakst, Roerich; Ana Pavlova, Karsavina, Fokine, Nijinski, Bolm, fueron llamados al servicio de su obra. Al presentar el fruto de sus esfuerzos en mayo de 1909, en el Teatro Chatelet, bajo el título «Les Ballets Russes», Diaghilev consiguió un triunfo rotundo.

Un año más tarde, Igor Stravinsky asombró al mundo musical con «El Pájaro de Fuego». Después, nacieron «Petruschka» y «La Consagración de la Primavera». Pero todo el mundo sabe que fue Diaghilev quien descubrió a Stravinsky y que le inspiraba los temas.

Pasaron dos años más, y fueron conquistados Londres y Montecarlo. Desde entonces, Diaghilev, con su grupo de músicos, pintores y bailarines está mundialmente conocido y su influencia en el ballet no tiene límites.

La cadena de los más brillantes coreógrafos y bailarines se forja alrededor de él: Fokine, Massine, Nijinsky, Balanchin, Dolin, Tchernicheva, Karsavina, Olga Spessivseva, Alexandre Danilova, etc.

Nombres nuevos surgen en la música: Ravel, Satie, Milhaud, Poulenc, Auric; Debussy; nuevos pintores: Derain, Picasso, Matisse, Cocteau, Pruna, etc. Diaghilev animaba a todos a colaborar con el ballet.

En el año 1917 tuvo lugar la presentación de sus Ballets en el Gran Teatro del Liceo, que tuvo un éxito tan grande que motivó la repetición de la actuación de su compañía dos veces: en junio y en noviembre, en el mismo año.

Yo puedo describir personalmente con gratitud los años 1924 al 1929, en que colaboraba con él en Londres, París, Berlín, Montecarlo, Amsterdam y Barcelona. El título oficial de la Compañía fue «Ballet Russe de Monte Carlo».

Diaghilev quería mucho a España, y apreciaba profundamente sus artes, su vieja cultura, y por encima de todo, su arte de la danza. Dijo una vez: «Hay solamente dos escuelas verdaderas de la danza: la rusa y la española». Él visitó especialmente Sevilla, donde admiraba los bailes regionales.

Ahora, en la ocasión del XXV aniversario de su muerte, los teatros de la Opera de París y Covent Garden de Londres celebraron su memoria con grandes funciones de gala compuestas por

sus obras. El Gran Teatro del Liceo, fiel a su tradición de cultivar el arte del ballet clásico, no podía quedarse inactivo ante este recuerdo, y ha encargado al doctor Julian Braunsweig y a mí con «London's Festival Ballet», en colaboración con la Orquesta Sinfónica del Gran Teatro del Liceo, señalar este gran aniversario con una representación de gala, la noche del 12 de mayo. Esta manifestación, por cierto, marcará una etapa evolutiva en la vida cultural de la gran urbe mediterránea.

XAVIER MONTSALVATGE compositor y cronista especializado en música y ballet, nos remite las siguientes líneas:

DIAGHILEV A LOS 25 AÑOS DE SU MUERTE

Un caso de refinamiento, de sensibilidad, de agudeza en el descubrimiento y valoración de la calidad artística unido a una insaciable voluntad de conocimiento y una vitalidad perennemente juvenil, no se había dado nunca en la historia del ballet hasta la aparición de Serge Diaghilev. El resurgimiento de la danza teatral la provocó sin duda este hombre extraordinario y desconcertante cuyos conocimientos sobre música, pintura y danza fueron limitados pero que estaba dotado de una milagrosa intuición con la cual pudo imponer su criterio a compositores, pintores y coreógrafos para que juntos crearan un arte que sintetiza todas las inquietudes del espíritu moderno: el arte de los viejos y eternamente jóvenes «Ballets Russes».

Hasta que Diaghilev no incorporó el ballet a las corrientes vivas y universales del arte, aquel espectáculo era en Rusia un entretenimiento fastuoso pero intrascendente que vivía de la misera renta que representaban las tradiciones francesas e italianas, y en el resto de Europa perduraba apenas como un fantasma.

Rimsky dijo a Diaghilev, que no tenía ningún talento como músico, pero de hecho fué que, gracias a la iniciativa de este último, el ballet tuvo transcendencia musical al utilizarse partituras de Debussy, Strawinsky, Satie, Falla y tantos más para el montaje de las nuevas coreografías.

Diaghilev hizo trabajar para el ballet los pinceles de Picasso, Sert, Derain, Juan Gris, Marie Laurencin, Pruna y los principales rusos de su generación.

Sin una idea concreta sobre coreografía, forjó, orientó e impulsó a los maestros de este arte sutil; Fokine —cuyo talento se manifestó decisivamente al subordinarse a las ideas del promotor de las obras—, Nijinsky, su hermana Bronislava Nijinska y los cuatro que ahora mantienen el ballet en pleno auge; Massine, Balanchine, Lifar y Dolin.

Así fué posible que en obras como «Petrouchka», «Pájaro de Fuego», «Príncipe Igor», «El Dios Azul», «Scheherazade», «El Sol de Medianoche», «Cuentos Rusos», «Chout» y «Noces» se realizara una verdadera catarsis del alma eslava. Y que se produjera el milagro de adaptar el estilo de la coreografía y de los pintores rusos a obras de fondo universal como «El Espectro de la Rosa», «Sifides», «Carnaval», «Papillons», «Preludio a la siesta de un Fauno», «La Leyenda de José», o «Daphnis et Chloé».

Diaghilev llevó el ballet a la vanguardia de las artes con «La Sacre du Printemps», «Parade», «Renard», «Le Train Bleu» y «Les Biches», y al cenit de la gracia y el refinamiento con «Apollon Mussagete», «Pulcinella», «El Sombrero de Tres Picos», «La Boutique Fantasque» y «Les Femmes de Bonne Humeur». Esos y otros

ballets resumen la actividad artística europea durante los interesantes veinte años —de 1909 a 1929— en que Diaghilev vivió y trabajó fuera de Rusia. No solamente gracias a su vitalidad y a su sentido organizador fué posible la existencia del fabuloso «Ballet Russe», sino a un temperamento de artista y a una siempre cierta inclinación hacia la auténtica belleza que hicieron de él un mito del ballet contemporáneo.

PEDRO PRUNA, artista pintor que colaboró en algunas de las producciones de Diaghilev, dice:

Sergio de Diaghilev, boyardo refinadísimo irrumpió en Occidente como jefe de Horda y lo allana, con las trenzas y las diademas de las heroínas de la Ópera Rusa; con sus Igors y Borises, trágicos, resplandecientes de pedrerías y de fasto. Con Orientes de nardos macerados, las leyendas rutilantes de folklore popular, elevado a la grandiosidad, rastrillan de cien provincias, las melodías, los ritmos y las voces del vasto Imperio.

Dislocóse un polvoriento sentir de tablas adentro, y soles nacientes, irisaron la policromía fulgurante de sus escenografías y Europa quedó poseída.

En un segundo alud, en un acto de indisciplina frente al Teatro Imperial, raptó en una gran redada la fina flor de bailarines, maîtres de ballet, coreógrafos y escenógrafos del Imperial conjunto y huye de su patria, capitaneándose. Así creó los «Ballets Russes». Y la gran aventura empieza. La Horda invasora redescubre sus orígenes primeros de filiación occidental. La Guerra Europea y la Revolución Rusa dificultan un tanto, sacar de la cantera rusa el potencial artístico, y músicos y pintores occidentales son llamados por él, a laborar, y se atenúa el ímpetu de la estepa. Gran zahorí de porvenires triunfantes y de prodigios anunciador, con un eclecticismo de gran catador, influye, enardece, corrige y hace admirar, imponiéndolos, la casi completa letanía de los máximos artistas europeos: músicos, poetas y pintores en vida, entre 1906 y 1929.

Y concretamente, la Kyriela de los pintores. Extrajo de sus talleres, a pintores, alejados de toda vocación escenográfica, quizás a causa de un amaneramiento realista y perspectivista, de mero oficio de los escenógrafos de profesión; y bajo su férrea dirección, pero cordial y envolvente, los atró. Bajo su varita mágica, renovó, mezcló los ingredientes de tendencias varias y tuvo el músico para el poeta, y el pintor para los dos, servido por su muy disciplinada «troupe». Bastante despota, pero de una cerrazón provinciana, de unos departamentos estancos, abriendo esclusas, Sergio de Diaghilev desparramó por el mundo la vieja herencia latina del Baile Clásico, muy mimada por él, pero también maltratada con violencias de Escita viviendo glorioso en Bizancio.

Larga sería la lista de los pintores que colaboraron con él, gozosos, de aquella penetración y sutileza de Mago. Sabían además que trabajar con él era cimentar fama duradera. La góndola con los ángeles fúnebres, de negro pintada, se lo llevó un día lluvioso y triste hacia aquella isla de la laguna veneciana. Había Sergio de Diaghilev dado confianza, alentado y manejado en su vida un casi completo armorial de la Nobleza artística del mundo.

En este Teatro del Liceo, de Barcelona, vimos por primera vez sus «Ballets». Después colaborando ya, siguiendo su estela, hasta su muerte, se repitió con él, el itinerario Montecarlo, París,

Barcelona y Londres. Es justo y honorable que su memoria ligada al historial de nuestro Gran Liceo de Barcelona, sea por nosotros alabada y recordada, con un testigo glorioso: Antón Dolin, antaño primer bailarín de Sergio de Diaghilev, y Director de los Ballets de Londres hoy, a quien cordialmente saludo.

ALFONSO PUIG, literato especializado en el libro y crónica sobre la danza, suscribe las palabras siguientes:

IN MEMORIAM DE DIAGHILEV

Somos muchos los que debemos a Serge Diaghilev nuestra primera devoción por el ballet. El fué quien nos abrió su caja de Pandora con el espectáculo denominado «ballet ruso», aunque después asimilara colaboraciones internacionales.

Diaghilev es el símbolo de una época trascendental para el arte contemporáneo, su nombre evoca una etapa prodigiosa de fasto, originalidad, lirismo e inquietud artística mantenida constantemente en vilo. Empresario genial, artista hipersensible, catador de valores, fué asimismo un gran prestidigitador de genios diversos.

Basta recordar que lanzó al mundo los famosos bailarines Pavlova, Nijinsky, Karsavina, Mordkin, Lopokova, Dolin, Ninette de Valois; los coreógrafos Fokine, Nijinska, Massine, Lifar, Balanchine; los pintores Bakst, Benois, Sert, Picasso, Miró, Pruna; los músicos Rimsky-Korsakov, Strawinsky, Falla; al escritor Cocteau y tantos otros.

Todo el ballet actual vive aún de su impulso lejano. Todo respira la herencia de la inspiración. Algunas de sus producciones continúan figurando en el repertorio fundamental de la mayoría de compañías, que saben apreciar el embrujo de sus obras inmarcescibles.

El azar ha brindado a Anton Dolin, «ex-astro» de Diaghilev, la oportunidad de resucitar con sus huestes del «London's Festival Ballet» una noche completa de repertorio «ballet ruso».

El Gran Teatro del Liceo, escenario privilegiado que Diaghilev elegía preferentemente para la aprobación de sus creaciones, antes de presentarlas al público de París, honra su memoria a los veinticinco años de su muerte, asociándose al homenaje que el mundo entero tributa al gran sembrador de «ballet» ante una fructificación coreográfica tan universalizada.

JUAN MAGRIÑÁ, coreógrafo y primer bailarín de este Gran Teatro, escribe:

No existe en la historia del baile, y casi me atrevería a afirmar en la del teatro actual, otro hombre que como Serge de Diaghilev dejase sentir la influencia de su acusada personalidad en una obra como la de los «Ballets Rusos» que él creó y que fueron su vida, su sangre y su carne.

Hombre apasionado por su ideal, era ante todo hombre de acción que sostuvo incesantes luchas para llevar a cabo sus fastuosas ideas. Lo sacrificó todo por lo que él creyó bello. Manejó millones y murió pobre. Consideró el dinero como un medio para realzar su sueño, no como un fin.

Todos sabemos que jamás compuso ni la coreografía, ni la partitura ni el decorado de alguno de sus ballets, ya que no era músico ni pintor ni coreógrafo; sin embargo, todos los ballets crea-

dos durante los 20 años de existencia de los «Ballets Rusos», le pertenecen.

El fué el primero que comprendió a Strawinsky después de escuchar sus «Fuegos Artificiales» y contribuyó a que el mundo conociera a Ravel, Dukas, Erik Satie, Poulenc, Falla, Auric, Milhaud en cuanto a músicos se refiere, y Bakst, Picasso, Pruna y Miró entre muchos otros pintores.

Las tres más rutilantes estrellas del baile de esta época, Nijinsky, Dolin y Lifar, le deben en gran parte su formación y excepcional calidad artística.

El nombre de Diaghilev queda grabado en la historia y creo no es exagerado afirmar que la acción poderosa de su influencia en el gusto de nuestra época es realmente un hecho.

ISIDRO MAGRIÑÁ, coleccionista de documentos y recuerdos liceísticos, investigador musical y entusiasta concurrente a las localidades altas de este Gran Teatro, ofrece el siguiente homenaje:

A LA GLORIOSA MEMORIA DE SERGE DE DIAGHILEV

En el vigésimo quinto aniversario del fallecimiento del célebre animador y creador del famosísimo «Ballets Russes» moderno, no podía dejar de homenajear su memoria la Empresa del Gran Teatro del Liceo, como actualmente han hecho los principales coliseos, máxime al contar en su elenco el «London's Festival Ballet», que con su maravillosa actuación sostiene el prestigio de la alta escuela que le dió su progenitor.

Su personal intuición en la unificación de la mímica, la luz y el color, en la Escuela de Baile del Teatro Imperial de San Petersburgo, trascendió en el mundo occidental. Un arte nuevo parecía nacer, y a la par que no era muy bien visto el que elementos europeos intervinieran en el área coreográfica moscovita, se le manifestó ostensiblemente el desacuerdo, que él aprovechó para llevar a París aquellas maravillas desconocidas. En 1906 primero, los pintores que colaboraron en sus fantasías, y en 1907 la serie de los Cinco Concursos Históricos de la Música Rusa, ante un público donde únicamente eran familiares y conocidos los nombres de Tchaikovsky y Rubinstein. El prestigio de Diaghilev iba en aumento, que él aprovechó para dar en 1908, «Boris Godunov», por Feodor Chaliapin.

Cuando por fin la noche del 1.º de mayo de 1909, el público asombrado del Teatro Châtelet de París, veía el primer programa de un auténtico ballet ruso, con las figuras estelares del ballet de todos los tiempos, Ana Pavlova y Vatzlav Nijinsky, «El Pabellón de Armida», «El Festín» y «Las Danzas del Príncipe Igor», y que a pesar del casi medio siglo transcurrido, contempláremos esta noche en renovada admiración.

No podían transcurrir muchos años sin que la artística novedad encontrara cobijo en nuestro Liceo. Y en una fecha avanzada, en la noche del 23 de junio de 1917, irrumpió, digámoslo así en términos de acontecimiento, la figura inmortal de Vatzlav Nijinsky, que iluminó con luz radiante y para siempre, el recuerdo vago de mi adolescencia, con un programa, acertadísima intención, casi igual al de esta noche conmemorativa. Los nombres gloriosos de Lubow Tschernichewa y Leónide Massine acompañaron también al mago Diaghilev, en la primera visita a Barcelona. Dirigió la or-

questa Ernest Ansermet, que en 1935, con ocasión del Congreso de Musicología celebrado en nuestra ciudad, complacióme con la evocación de aquel acontecimiento.

En un ritmo ininterrumpido de éxitos en las temporadas de casi todas las primaveras, volvían las maravillosas aves de aquellos bailarines y bailarinas, entre ellos la incomparable Ana Pavlova, recordados hoy en nostálgico recuerdo. Ballets de todas las tendencias eran estrenados, audaces decorados de pintores, hoy famosos, y todo de la mano directora de su célebre animador, hasta llegar a la temporada de 1927 en que en un día de mayo como hoy, visitó por última vez nuestro primer Teatro, para dejar a nosotros también el legado de un arte —que a pesar de las tendencias de la hora presente, las enormes dificultades de disciplina que lleva a su perfección y las económicas insuperables de su sustento— no ha sido como arte, principalmente, *visual*, aún superado. «Les Sylphides», la eterna melodía de Chopin —que la actual compañía baila primorosamente—, junto con «Les Matelots» y «La Boutique Fantasque», por Massine y Danilova, fueron el programa de presentación de la definitiva «despedida» de Serge Pavlovich Diaghilev en la temporada liceísta primavera de hace veintisiete años.

En la hoja musical de «La Publicidad» de 1917, correspondiente a la presentación de «Los Bailes Rusos», aparecieron estas palabras: «Dentro de pocas horas vais a gozar, pues, de una de las emociones más extraordinarias que hoy se dan en el teatro». Con idénticas palabras el gran crítico wagneriano Joaquín Pena anunciaba a su público las vigiliás de los grandes acontecimientos musicales. Aquellas inolvidables hojas estaban a su inmediata disposición.

En los finales de aquella temporada famosa fué entrevistado Nijinsky, que interrumpió a su interlocutor, en los elogios comprensiblemente desmesurados que le prodigaba para decirle: «...Pero no olvide que Monsieur Diaghilev es una figura muy importante...».

Unamos estos dos anteriores comentarios al entusiasmo de estas notas, que cual laurel, la amabilidad de la actual Empresa ha querido y permitido, sea ofrecido desde el Quinto Piso de nuestro Gran Teatro del Liceo.

Que los grandes bailarines del «London's Festival Ballet», que les ha sido deparado representar a la generación coreográfica de casi cincuenta años y que sin olvidar a los paisanos nuestros incorporados tradicionalmente en los cuerpos de baile de las temporadas de ópera, que han pasado todos por su suelo histórico, cedan el paso al Cisne por antonomasia y al Dios de la Danza, como llamaron en vida a Ana Pavlova y a Vatzlav Nijinsky, para que ciñan esta noche el laurel convertido en corona, en la sien de Diaghilev, que pisaron con él este escenario, antesala solemne de una gloriosa inmortalidad.



Son tan buenas
como las
extranjeras...



...pero...
más
económicas

jefe de los eunucos en una ronda animada, suplicándole abra las puertas que comunican su departamento con las otras dependencias. Por miedo y por duda el jefe cede a su demanda y, con las grandes llaves que cuelgan de su cintura abre las puertas, de donde surgen un grupo de esclavos negros, unos con vestidos de cobre y otros de plata, amantes secretos de las damas del harén. Por la puerta central llega, vestido con ropa de oro, el joven negro que es el favorito de la reina.

La noche pasa en continua fiesta, mientras los criados y odaliscas llevan frutas, vino e incienso. Hay danzas rítmicas; las mujeres y sus amantes, igual que la reina, se regocijan con la danza, que tan pronto es lánguida como frenética. La orgía aumenta; todo rodeado por un torbellino de vestidos espléndidos y de blancos brazos femeninos... y el Sultán entra mudo y loco de rabia.

Centro Jurídico Mercantil Administrativo

(Asesoría Técnica)



Muntaner, 17, 3.º, 2.º

Teléfonos { 23 88 51
23 78 07
24 28 43

BARCELONA

Momento de estupor y de terror. Vana tentativa de huida, y después la persecución de los culpables. Los soldados, con inmensas cimitarras, matan a las mujeres y a los esclavos, en un momento la favorita queda sola, viva, entre los cadáveres. Se lanza a los pies del Sultán, implorando su piedad. Se sobrecoge dudando. Pero su hermano le enseña el amante negro muerto. El Sultán, con los ojos nublados, hace a un soldado un gesto de orden. Pero la reina se le ha adelantado, separando a los genizaros, se atraviesa el corazón con un fino estilete y lanza su postrer suspiro, no junto a su amante, como hubiera podido sospechar, sino a los pies de su dueño y señor. Entonces el Sultán experimenta una sensación profunda de soledad y solloza, cubriéndose la cara con ambas manos...

Y así termina Scheherezade, la magia de lo inconsecuente, de la inquietud y de lo irreparable...



PRÓXIMA APARICIÓN

Romola Nijinsky

NIJINSKY

Segunda edición

La historia de los «ballets» rusos a través de la biografía del más grande bailarín de todas las épocas, ampliada con los últimos años de su vida en el mismo volumen.

EDICIONES DESTINO, S. L. Pelayo, 28. T. 21-14-82
BARCELONA

III

EL ESPECTRO DE LA ROSA

Música de Weber.

Ballet en un acto de J. L. Vaudoyer, sobre un poema de Théophile Gautier.

Coreografía de Michel Fokine, reproducida por Antón Dolin.

Decorado y vestuario de León Bakst.

Decorado reproducido por Benn Toff.

REPARTO

La muchacha BELINDA WRIGHT.

El Espectro de la Rosa ... JOHN GILPIN.

COSTA AZUL - ITALIA - AUSTRIA - SUIZA y FRANCIA

del 12 al 30 de Junio

Viaje en autocar-pullman por la Costa Azul, Niza, Montecarlo, Génova y Riviera dei Fiori, Milán y los Lagos italianos, Venecia, Klagenfurt.

VIENA

Salzburgo, Innsbruck y el Tirol, Liechtenstein, Lucerna y el Lago de los cuatro Cantones, Interlaken y la Jungfrau, Lausanne, el Lago Lemán y Ginebra.

INFORMES Y RESERVAS:

Cía. Hispanoamericana de Turismo

P.º de Gracia, 1 - Tel/s. 313341 y 312637

Edificio Banco Español de Crédito

Embassy CLUB

COMME CHEZ VOUS

Dirección: CHARLEY - J. MATAS
Gasanova, 270 (junto Travesera) - Teléfono 37 31 36

MOTIVO

*"Je suis le spectre de la rose,
que tu portais hier au Bal..."*

Así empieza el poema de Théophile Gautier en que se halla inspirada esta joya del ballet, creado por Fokine. Una muchacha que ha vuelto de su primer baile, se entrega a sus ensueños. El espíritu de la rosa, que llevaba como adorno, la visita, y ambos danzan. El espíritu, de un salto, abandona la pieza y la muchacha despierta entristecida y desilusionada.



EL MEJOR Y MAS UTIL REGALO
EL MUEBLE UNIVERSAL

Caruelle



CON MAS DE 25 USOS DIVERSOS
QUE COMPLETARA SU CONFORT

PIDALA A SU PROVEEDOR



PATEK, PHILIPPE

*Maîtres Horlogers
à Genève depuis 1839*



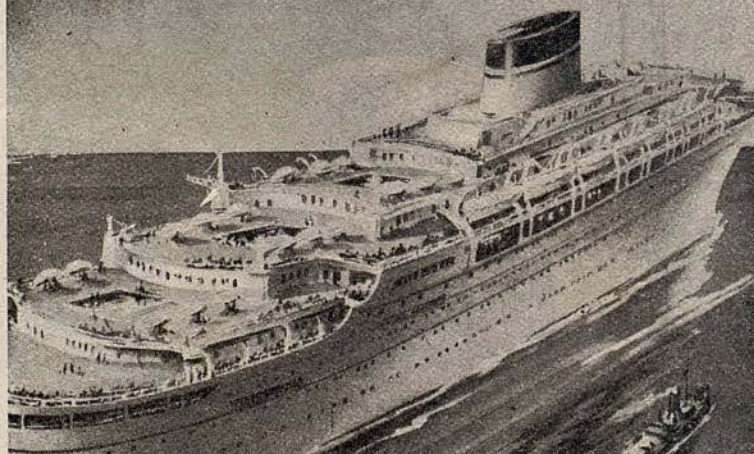
CONCESIONARIOS



UNION SUIZA DE RELOJERIA S.A.

RAMBLA CATALUÑA, 17
AVENIDA GLMO., 482 (VIA AUGUSTA)

Barcelona Sud-América



CONTE GRANDE
CONTE BIANCAMANO
GIVLIO CESARE
AVGVSTVS

hoy los buques de mañana

LUJOSOS HOTELES - BALNEARIOS FLOTANTES

2 Y 3 SALIDAS MENSUALES

AGENCIAS de VIAJES ○ **SAEMAR**
AV. JOSE ANTONIO, 603

IV

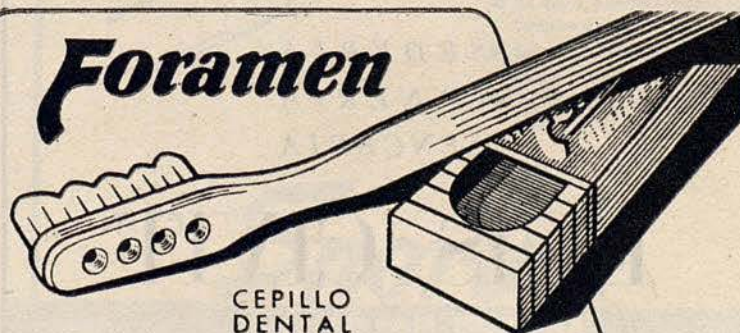
EL PRINCIPE IGOR

Danzas Polovsianas de la ópera del mismo título de Alexander Borodin. Coreografía de Michel Fokine, reproducida por Nicholas Beriosoff. Decorado y vestuario de Nicholai Reerich.

REPARTO

El Jefe guerrero RUSSELL KERR.
La Princesa persa DAPHNE DALE.
La muchacha polovsiana ... ANITA LANDA.
Muchaches polovsianos ... LOUIS GODFREY, KEITH BECKETT, JEFFREY KOVEL, GERARD NEL, LEON WARD, RUSSEL KERR.

Foramen



CEPILLO
DENTAL

UNICO SIEMPRE LIMPIO

- Muchachas polovsianas* JEANETTE MINTY, JUDITH WILLIAMS, MONICA LEIGH, PAMELA HART, PAULA GAREYA, DIANNE RICHARDS.
- Prisioneras persas* JANET OVERTON, ROMA DUNCAN, JUNE GREENHALGH, JOYCE LYNDON, SALLY BRADLEY, PATRICIA KIRSHNER, PATRICIA BENTLEY, CHRISTINA MARTIN, MARILYN BURR, ANNE ROWSE, ANDREE MILLAIRE, DIANE WESTERMAN.
- Guerreros polovsianos* PETRUS BOSMAN, GEOFFREY DAVIDSON, PETER WHITE, MICHAEL HOGAN, DAVID SCOTT, BRIAN SCOTT, KEN GILLESPIE, JOHN WAKS.

MOTIVO

Las "Danzas Polovsianas" de la ópera "El Príncipe Igor", de Borodine, dieron la posibilidad al famoso coreógrafo Michael Foki-

SEDERIA
LANERIA
LENCERIA

LUIS CIVIT

CONSEJO DE CIENTO, 304

TELÉFONO 22 49 16

Ideal para la práctica del deporte



- Es elástica en todos sentidos, indeformable e indismallable
- Se adhiere perfectamente, no se suelta ni se desliza.
- Sigue todo los movimientos del cuerpo sin molestar.
- Se lava y se plancha como un pañuelo

Sportex
LA FAJA MODERNA

DE VENTA EN LAS PRINCIPALES CASAS DEL RAMO



FLORIDABLANCA, 137

TELÉFONO 24 14 21

EN UN CONTINUO ALARDE DE SUPERACION

PRESENTA

LA INTERNACIONAL ESTRELLA DEL CINE Y DE LA DANZA

LEONOR MARIA

CON SU BALLET

CREACIONES INEDITAS DE CLASICO ESPAÑOL-FLAMENCO
Y SUD-AMERICANO

LAS BELLEZAS EUROPEAS DEL LIDO DE PARIS

BLUEBELLS GIRLS

J. Soler
Reparación de
amortiguadores
hidráulicos



URGEL, 216-TEL: 30-19-00 y 39-15-41
BARCELONA

ne de crear un ballet separado que es conocido con el mismo nombre.
Es, sin duda alguna, la obra más popular de las que presentó al mundo occidental el Ballet Ruso.

La belleza y fuerza rítmica de la inspirada música de Borodine se refleja perfectamente en esta producción que transmite al público toda la magnificencia del folklore ruso y la variedad de su arte popular.

La escena ofrece el lugar donde acampa el Kahn polovsiano Kontchak, y donde están reunidos sus hombres de armas, los esclavos y los prisioneros eslavos.

Las rudas danzas polovsianas son ofrecidas por el Kahn Kontchak al príncipe cautivo, en homenaje a su valor y audacia en los combates y para distraerle de su cautiverio; esto es lo que constituye el motivo de la movida acción de este sugestivo ballet.



PROXIMA FUNCION

JUEVES, 13 DE MAYO DE 1954

NOCHE A LAS 10

14.^a de propiedad y abono a noches (Segundo turno)

FUNCION DE HOMENAJE AL «FESTIVAL BALLEL»

I

CONCERTO GROSSO

(Estreno)

II

DON QUIJOTE
EL CISNE NEGRO

III

CASCANUECES (The Nutcracker)

2 ACTOS

y DESFILE DE LA COMPAÑIA

ALFOMBRAS · TAPICERIAS
CLASICO Y MODERNO
Tapicerías Tronc
R. de Cataluña, 32 - Av. Generalísimo Franco, 568
Teléfono 217476 - Teléf. 280308 (junto Montaner)

Publicidad: «CATALUÑA».

Impreso en GRAFICAS LONDRES

Portada según dibujo original de Martí Ripoll

*Regenerador
del
Cabello*



Perfume
Señorial

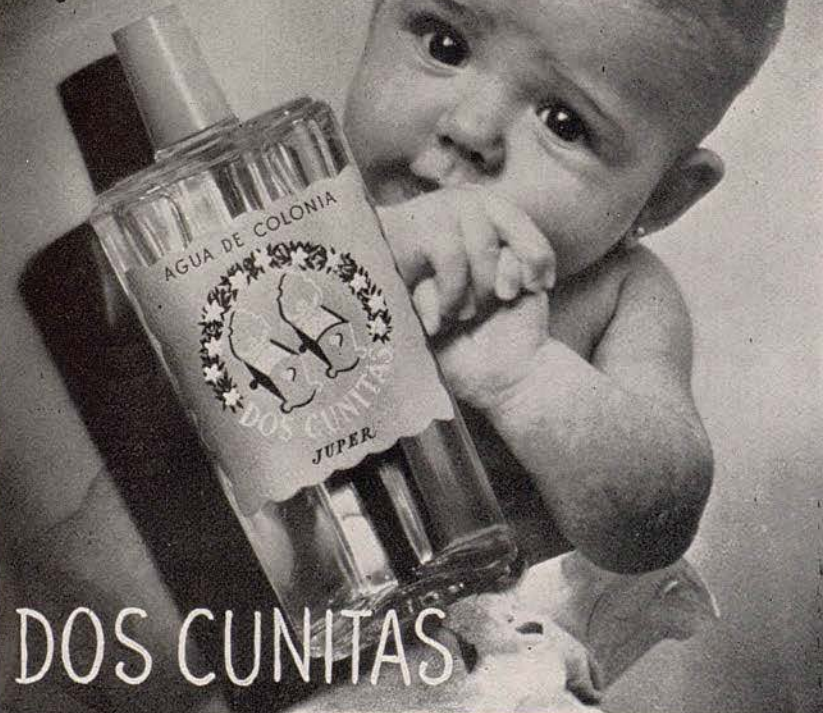
HAUGROQUINA

Florid

LOCION CAPILAR

DA VIDA Y ESPLENDOR A LOS CABELLOS

Resequie la fina
piel de su hijito
usando cualquier
agua de Colonia



DOS CUNITAS

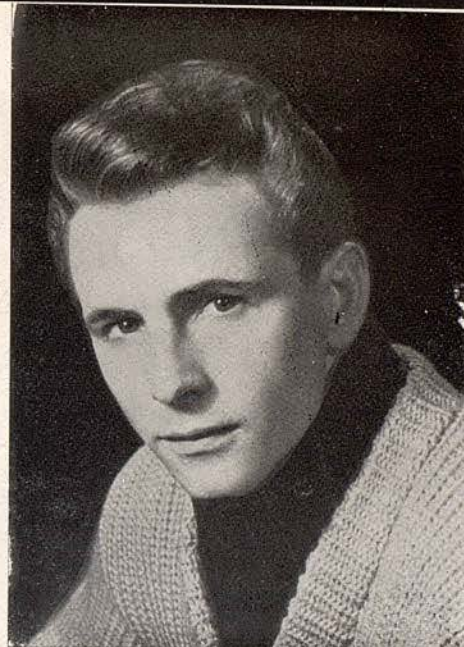
es una fórmula especial al 62% de Alcohol
neutro con mezcla de sustancias emolientes
que dan suavidad a las fricciones y con-
servan la ternura de la piel.

Posee un perfume original, limpio y fresco
Suprema creación de

PERFUMES JUPER BARCELONA



MARILYN BURR



WOLFGANG BRUNNER



*Una mujer
'Takyxada'
está segura
de su encanto*

TAKY *Inodoro!!*

EL TAKY ELIMINA Y DISUELVE EL PELO

UNICAMENTE ESTILOGRAFICAS Y LAPICEROS DE CALIDAD

1ª CASA
ESPECIALIZADA
DE ESPAÑA



Parker "51" y "21" **Waterman's**
SHEAFFER'S *EVERSHARP* **SUPER T**
MONTBLANC Kaweco *Pelikan*

Lapiceros CARAN D'ACHE - SUPER NORMA de
2, 3, 4, 5 y 6 colores - Lapiceros de plata, de pla-
que de oro y esmaltados, etc.

TALLERES PROPIOS DE REPARACIONES
PIEZAS DE REPUESTO DE TODAS MARCAS.
Plumillas de oro en todos temples y graduaciones

SERVICIO PARKER

Central de la Estilografía
PUERTA FERRISA, 17 • TEL. 31 43 86



PETRUS BOSMAN



JANET OVERTON



CALZADOS DE LUJO

DORADOS-PLATEADOS
REPTILES-CLASICOS
FANTASIA Y DEPORTE

MODELOS PARA PRIMAVERA Y VERANO

MUNTANER, 242 (JUNTO AV. GENERALÍSIMO)
TELÉFONO 28 57 75

PARA NIÑOS, LAS GRANDES MARCAS

**Su piel no envidiará
ni a la más fina porcelana**

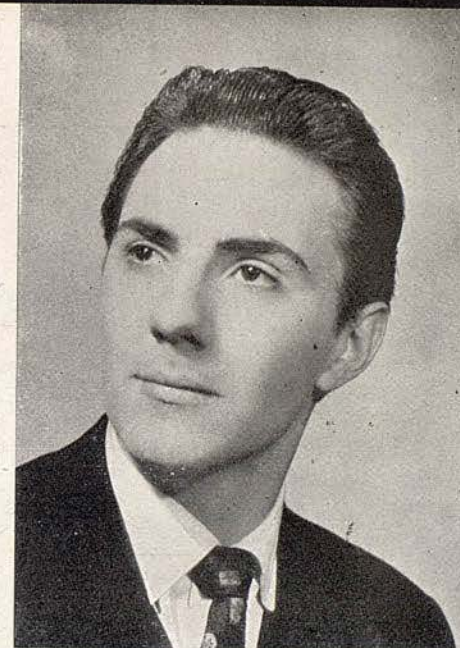
**si suprime el vello superfluo
con**

epilán

HAMOL AG. ZURICH



JEANETTE MINTY



MICHAEL HOGAN

GIMNASIO

Solarium

GARCIA ALSINA

GIMNASIA EDUCATIVA-RESPIRATORIA-CORRECTIVA-DEPORTIVA
BOXEO-YUDO-BAÑOS DE CALOR-MASAJE-FRONTON AL SOL
HORAS ESPECIALES FEMENINAS

JULIO Y AGOSTO

SOLARIUM PLAYA CASTELLDEFELS

DIPUTACION, 239 (R. Cataluña - Balmes) - TELEFONO 21 21 60

y

HERZEGOVINO, 46 (Plaza Adriano) - TELEFONO 37 27 99

Para su...

hogar

industria

comercio

oficina

Gradulux
ES IMPRESCINDIBLE

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

VDA. JOSE LLEDO MAS
Pl. Urquinaona, 4 - Tel. 21 25 65
MAJESTIC
P. de Gracia, 65 - Tel. 27 37 70

AMERICA CONFORT
Av. J. Antonio, 672 - T. 21 81 66
M. VENDRELL
A. Gmo. Franco, 568 - T. 37 31 59

L. G. 1981

XII-160-Rev.



SHELAGH FRANKLYN



PETER WHITE

J. Carbonell Vilanova

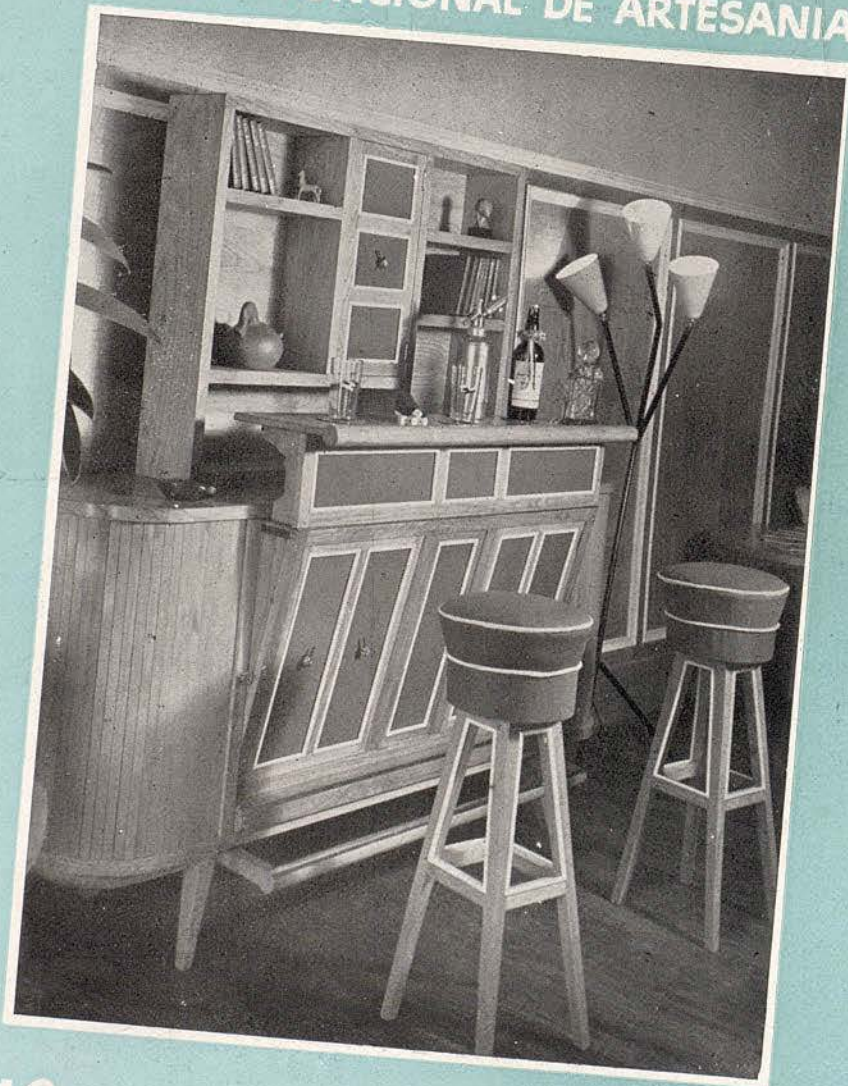
Compra · Venta y Administración de fincas

Agente Colegiado

Diputación, 339, 1.º, 2.º
Despacho de 4 a 6

Barcelona
Teléfono 25-41-67

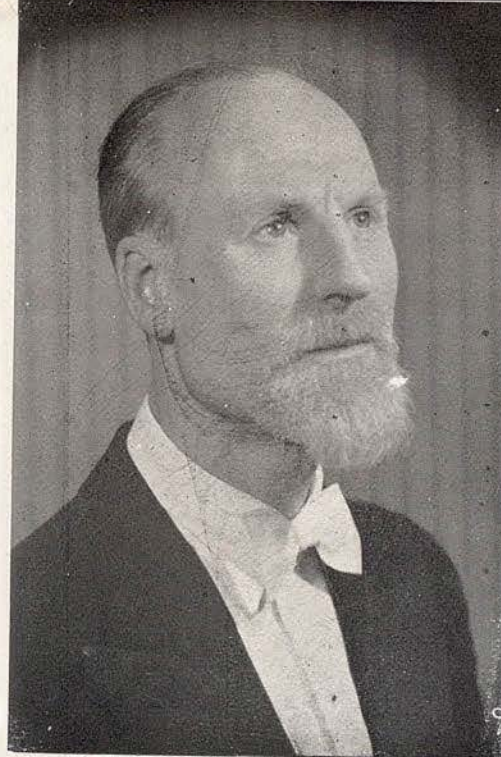
MUEBLE FUNCIONAL DE ARTESANIA



Bardella

Decoración

BALMES, 250 - BARCELONA



GEOFFREY CORBETT
MAESTRO DIRECTOR



Mayflower

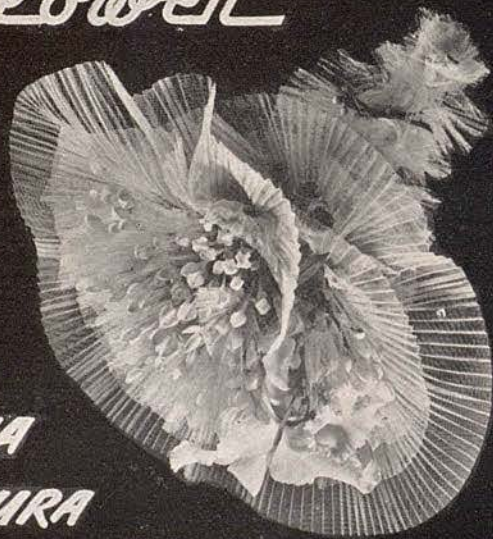
FEDERICO MANRESA & CIA.



MIEMBRO N° 8955

BARCELONA

**FLORISTERIA
HORTICULTURA**



BALMES, 201 (ESQ. TRAVESERA) TELEF. 27 23 20

Sostenes BELMAR



LA DELICADA PRENDA EN NYLON BORDADO
UNA ESPECIALIDAD DE ESTA MARCA

SANILLÉS

HOTEL PRIMERA CATEGORIA (ALTURA 1060 M.)



EL MEJOR CENTRO DE EXCURSIONES DEL PIRINEO CATALAN

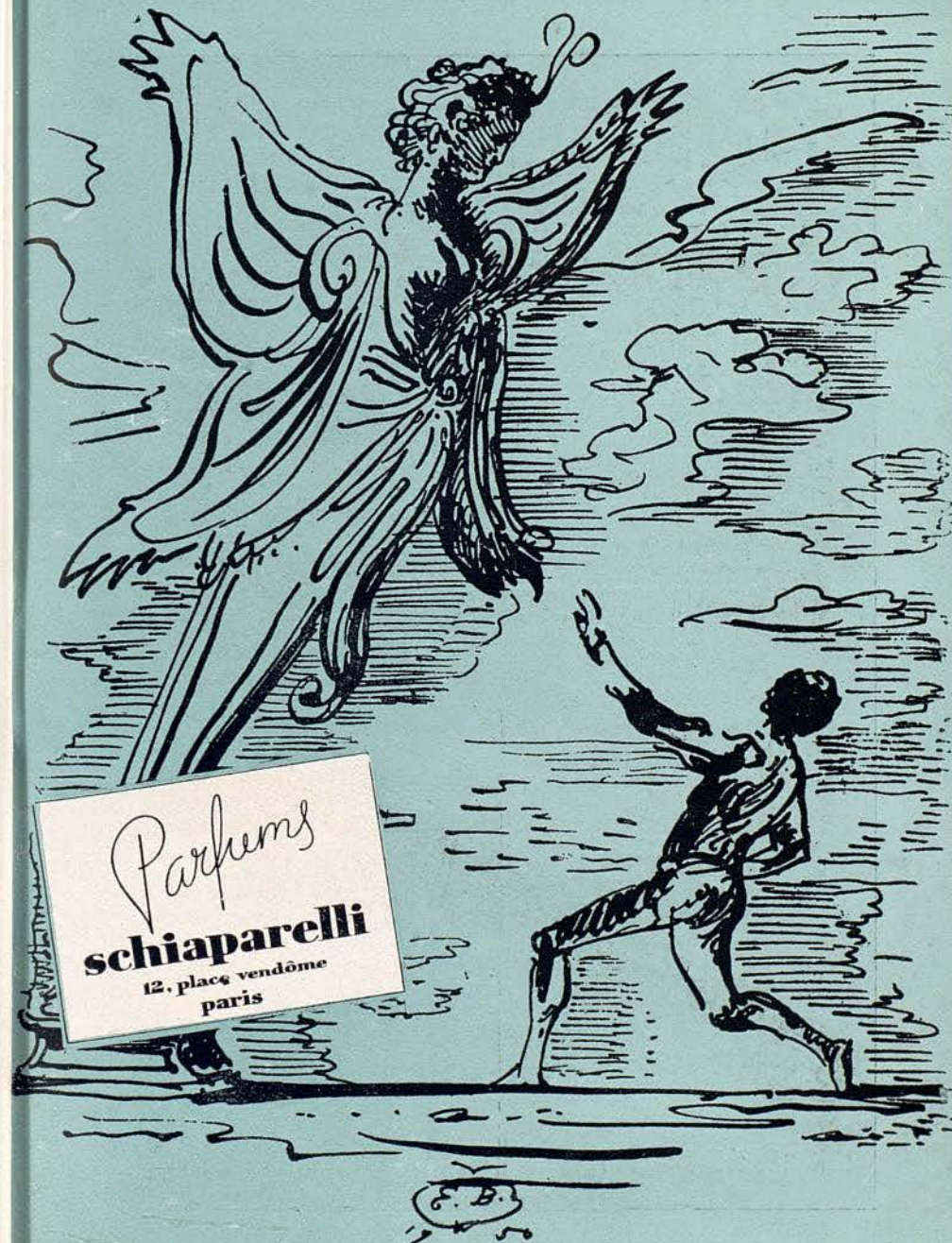
RESERVA DE HABITACIONES

INFORMACION:

FONTANELLA, 7, 1.º, 1.ª - TELEFONO 21 52 76 (BARCELONA)

ENCARGOS:

Administración del HOTEL SANILLÉS (Por Puigcerdá)
TELEFONO 2 DE MARTINET DE CERDAÑA



DISTRIBUCIÓN PARA ESPAÑA: R. J. ARAGONÉS, BARCELONA - MADRID

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

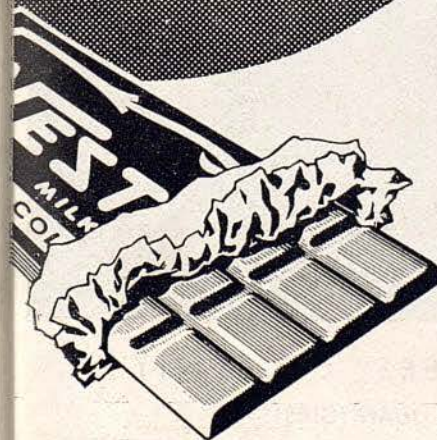
JOYERIA BAGUÉS



PASEO DE GRACIA, 41 • TEL. 213625 • BARCELONA

Durante el entreacto...

...es el momento
de deleitarse con
los chocolates
que gustan
mucho... mucho... mucho...



Chocolates
NESTLÉ

LOS CHOCOLATES QUE GUSTAN MUCHO... MUCHO... MUCHO...

WARNER'S

REG. U. S. PAT. OFF.

belleza
elegancia
comodidad

La más famosa marca en artículos de corsetería, que al igual que en el resto del mundo proporcionará a la mujer española sus tres anhelados deseos...



Y que podrá adquirir en los mejores establecimientos, en la seguridad de obtener con ellos la comodidad y la belleza de líneas tanto tiempo deseadas

THE WARNER BROTHERS COMPANY

Exclusiva para toda España: JUAN IGLESIS
Balme, 69 - BARCELONA

¡Hurra...!!
¡es un
DANONE!!



Imprenta Socitra

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

MARCEL ROCHAS
PARIS

"Femme"
le meilleur parfum du monde